

Tempo probable:
Lluvias

OL. XXIII.—NUMERO 3637.

Continúa el vuelo triunfal del avión mejicano por los cielos de S. América

SU LLEGADA A LIMA, DE GUAYAQUIL, BATE OTRO "RECORD"; HOY SE DIRIGIRÁ A ARICA

Los aviadores Sidor y Cortez proyectan llegar a Buenos Aires el día del aniversario de la independencia de Méjico

LIMA, Perú, septiembre 9 (A).—El aviador mejicano coronel Pablo Sidor, que ha estado en la ciudad de Lima, Perú, en el avión "Ejército Mejicano", en compañía del teniente Arnulfo Cortez, aterrizó en el aeródromo militar de Las Palmas ayer a las 1 y 5 minutos de la tarde.

Sidor salió de Guayaquil ayer a las 5 y 30 minutos de la mañana, haciendo el viaje en siete horas y media, batiendo así el "record" para el vuelo Guayaquil-Lima. Hizo un magnífico vuelo sobre el mar después de volar sobre las nubes a 8,000 pies de altura. Un avión que vio el aterrizaje dijo que la evolución había sido espléndida. Entre los que dieron la bienvenida al aviador figuraban el ministro de Guerra en Lima, general Cabral y el personal completo de la legación, el comandante Harold Grow, jefe inspector de la aviación militar y naval peruana.

El ministro de Guerra destacó al aviador mayor Alvarillo como ayudante de Sidor y Cortez, con los que se dirigieron en automóvil a Lima, donde se alojaron con los diplomáticos mejicanos en la legación. En la tarde Sidor visitó los antiguos monumentos, reliquias coloniales, así como la parte moderna de la ciudad. Después de presentar al presidente Leguía la carta del presidente Pórtes Gil, así como la carta enviada por el ministro de Guerra mejicano general Amaro a su colega peruano, general Salomón, ambos oficiales fueron recibidos por el general y los aviadores peruanos con un almuerzo. Sidor intenta alzar el vuelo el día de mañana.

El "Highland Pride", que viajaba hacia Buenos Aires, hundiéndose ayer en Galicia

Lleaba cuarenta y cuatro pasajeros para Buenos Aires, Río de Janeiro y Montevideo. Todos a salvo. Encalló sobre los arrecifes de Piedra Negra, cerca de Vigo

VIGO, septiembre 9.—(A). El vapor inglés "Highland Pride", que había encallado en las costas gallegas, esta mañana se encorrió a un flote en la mañana de hoy, pero se temía que no se demorase al comienzo de su desintegración. Los pasajeros y tripulación del buque están a salvo.

Los departamentos uno y dos se encuentran totalmente inundados. El agua cubre completamente la cubierta del buque, llegando ya hasta el puente del capitán. Los camareros y tripulación de los departamentos tres y cuatro se encuentran secos por haberse cerrado a tiempo las compuertas. En el departamento de máquinas el agua subió a nueve pies de altura sobre la cubierta. La posición del buque se considera como extremadamente difícil.

Los agentes del buque en este puerto han propuesto el enviar remolcadores para ver si se puede salvar el cargamento que transporta en los compartimentos tres y cuatro. En el compartimento de máquinas la parte de la cubierta lleva considerable número de buyes.

Se ha ordenado al buque de salvamento "Valkyrien", que partió de Lisboa al lugar donde encalló el "Highland Pride". Se le espera aquí mañana por la tarde.

En peligro creciente
VIGO, septiembre 9.—(A). El vapor inglés "Highland Pride", que se encuentra encallado en los arrecifes de Piedra Negra se encuentra en una situación crítica. Las últimas noticias dicen que se empieza ya a quebrar la cadena del timón.

Salvados todos
MARSELLA, septiembre 9.—(A). El vapor alemán "Zeydlitz" ha sido rescatado por medio de su estación de radio, que todos los pasajeros y tripulantes del vapor inglés "Highland Pride" se encuentran a salvo, habiendo sido trasladados a muchos otros vapores que se encuentran en las inmediaciones al lugar donde aquel ha encallado en las costas gallegas. El "Highland Pride" encalló esta madrugada en las rocas de Punta Lameda, inmediatamente al sur de Vigo.

Cuarenta y cuatro pasajeros
LONDRES, septiembre 9.—(A). La compañía propietaria del vapor "Highland Pride" declaró esta mañana que el vapor mencionado llevaba cuarenta y cuatro pasajeros, de los cuales diez se dirigían a Río de Janeiro, uno a Montevideo y treinta y tres para Buenos Aires. Los pasajeros se encuentran a salvo y la compañía está conduciendo las negociaciones necesarias para enviarlos a los puertos de destino a la mayor brevedad posible.

Hasta el momento de hoy no se sabía precisamente la naturaleza de las averías sufridas por el "Highland Pride", y los remolcadores que iban tratando de sacarlo de las rocas donde había encallado. La parte de la popa se encontraba a flote, pero de uno de los lados parecía encontrarse buque varado en la roca. Los investigadores se mostraban de opinión, dice la com-

UN JURADO SE VUELVE LOCO DURANTE LA VISTA DE UNA CAUSA

CHARLOTTE, N. C., septiembre 9. (A).—La causa que se viene siguiendo aquí contra diez y seis huelguistas acusados de haber asesinado al jefe de policía de Gastonia, O. F. Aderholt, se interrumpió de manera inesperada hoy cuando uno de los doce jurados perdió el uso de sus facultades mentales.

Los acontecimientos del día se desarrollaron de manera normal hasta que la vista de la causa se suspendió bruscamente cuando el jurado J. G. Campbell tuvo que ser sacado de la corte por haber sido declarado demente. Habían circulado rumores de que existía alguna indicación de que los jurados no se sentían del todo bien con el confinamiento a que se veían obligados a permanecer durante la vista de la causa, pero no se tenía noticia alguna.

Perú obtiene puesto en el Consejo de la Liga de Naciones

Pasará a ocupar el puesto que en aquel cuerpo deja ahora vacante Chile

HACE COMENTARIOS EL "DIARIO DE GINEBRA"

Dice la designación debiera haberse dejado para la Asamblea

GINEBRA, Suiza, septiembre 9. (A).—El Perú ha sido electo en la sesión de hoy en la asamblea de la Liga de Naciones para ocupar el puesto que Chile en el Consejo de la organización internacional aludida.

Durante el curso de la misma se eligió también a Yugoslavia para que ocupe el puesto en el Consejo que deja vacante por haberse retirado de la Liga, Rumania. Polonia fue re-electa para un período más.

Comentarios sobre una designación
GINEBRA, septiembre 9.—(A). Cuando los delegados a la asamblea de la Sociedad de las Naciones se reunieron para considerar la parte de su programa que estaba reservada para la elección de miembros no permanentes al Consejo de la Liga se hacían considerables comentarios alrededor de un artículo que apareció esta mañana en el "Diario de Ginebra", donde se critica a las delegaciones de Hispano América por haberse tomado sobre sí la responsabilidad de elegir el miembro que ha de suceder a Chile en el Consejo en lugar de dejar a la asamblea.

Este artículo es resultado de la acción de las delegaciones de los países hispanoamericanos ante la asamblea de la Liga, las que llegaron recientemente al acuerdo de designar al Perú para ocupar el asiento que en el Consejo debe de dejar vacante Chile, por haber expirado su plazo.

Movimientos pacifistas
Al mismo tiempo, el periódico mencionado dice:

Al designar al Perú para el Consejo de la Sociedad de las Naciones, las naciones de Hispano América han de recibir con agrado su retorno a la Liga y celebrar la

EN EL URUGUAY COMIENZA A ORGANIZARSE EL CONGRESO DE PRENSA PANAMERICANO

MONTEVIDEO, septiembre 9. (A).—El ministro del Exterior ha nombrado una comisión que organiza actualmente el congreso de prensa panamericano que se reunirá en Montevideo en 1930, con ocasión del centenario de la independencia.

No se ha convenido todavía en la fecha del congreso, pero predomina la idea de que sea a fines de 1930 o a principios de 1931, como la más adecuada por coincidir con la estación veraniega, que es la más confortable de aquí.

La delegación norteamericana se compondrá como de 300, los que vendrán a bordo de un buque en viaje especial, lo que les permitirá poder visitar después a otros puertos sudamericanos.

Sigue viaje
MONTEVIDEO, septiembre 9. (A).—Terminada la reparación provisoria de las averías al "American Legion", este buque que está en camino rumbo a Nueva York.

Los rumbos sufridos en la proa se taponearon con cemento, quedando en perfectas condiciones de seguridad para seguir viaje hasta el puerto terminal, donde se repararán las averías.

Contrabando de joyas

LIMA, septiembre 9. (A).—Las autoridades del puerto del Callao descubrieron un valioso contrabando que se calcula en no menos de 60,000 dólares.

Un alemán llamado Julius Weidmar trató de evadir el pago de derechos de aduana sobre una gran cantidad de relojes de oro y platino y otras joyas ocultas en sus baúles entre sus utensilios personales.

Fue descubierto por el inspector de aduanas, que encontró muchos estuches de reloj y joyas vacíos.

Misión británica
BUENOS AIRES, septiembre 9.

EL CORONEL LINDBERGH SIGUE SU DINAMICA LABOR AEREA



Mil peligros han aconchado al popularísimo coronel Lindbergh. La prensa estadounidense ha llevado a la emoción a sus lectores repetidas veces; pero siempre la singular pericia que le ha hecho célebre, ha salvado al país de una jornada de luto nacional. Su intervención en la noche del domingo último, cuando el espacio de dos horas transcurrió sin noticias de su paradero, fue causa de desasosiego que abarcó todos los ámbitos de la nación, constituyendo dos páginas más en la vida del joven coronel.

Los funerales de las víctimas del "T. A. T." cierran una tragedia más

Las autoridades no emiten veredicto sobre las causas de la catástrofe y declaran que fué debido a un "accidente de aviación" las muertes registradas

GRANT, N. M., septiembre 9. (A).—Los preparativos de hoy para celebrar los funerales de las víctimas del avión de la Transcontinental Air Transportation, marcan el último capítulo de la tragedia ocurrida el martes de la semana última, cuando el piloto de la nave trataba de rehuir la espesa neblina, buscando un lugar para aterrizar.

Con cinco pasajeros, uno de ellos mujer, y una tripulación de tres hombres, la causa que originó la catástrofe, puede ser que no se conozca nunca. Un grupo de quince personas, entre ellas un representante de la Prensa Asociada, dirigida por el sheriff Bob Roberts, dirigió por entre precipicios hacia el lugar donde pensaban se encontraba el aparato, encontrándolo de repente en una pequeña espesura, donde todos los árboles del alrededor aparecían consumidos por el fuego.

En un espacio de 150 yardas estaban diseminados los restos del aparato y un pedazo de ala, de diez pies de largo, era la porción más grande que se podía ver. Los tres motores que luchaban contra los elementos saliendo destruidos, estaban destruidos completamente a lo largo de la pista que el aparato marcó hasta terminar trágicamente.

Lo que fué hermoso aparato aéreo, no era más que un montón de hierros y los cuerpos de los infortunados pasajeros, en masa informe, ofrecían un doloroso espectáculo.

En una de las muñecas de uno de los pilotos se encontró su reloj de pulsera marcando las 11.01. El sheriff Roberts examinó entonces el otro pasajero, observando que se había parado en las 11.04. Los dos relojes, desfigurados, pero ciertos en su indicación, prueban que el aeroplano se encontraba navegando formalmente por los aires cuando se presentó el drama.

El juzgado de instrucción
El juez de paz J. F. McBride, actuando de juez de instrucción, y el abogado del estado Fred Nichols empezaron su tarea investigadora. El jurado examinó detenidamente las ruinas del aparato y los cadáveres, coincidiendo en declarar solemnemente que la causa de la catástrofe era un "accidente de aviación". (Sigue en la 5a. pág.)

LA FRONTERA MANCHURIANA-SIBERIANA ESTA CONVERTIDA EN UN GRAN CAMPO DE BATALLA

Una guerra que deja con mucho de ser producto de una imaginación calenturienta ha despertado a lo largo de la frontera manchuriana, desde la provincia de Kirin y la provincia siberiana murmurina entre las fuerzas rusas y chinas que por espacio de un mes han venido combatiendo sus posiciones en cada lado de la frontera, de acuerdo con los despachos llegados a esta por conducto de la Prensa Asociada.

El centro ferroviario estratégico de Changchun, que termina el Ferrocarril Oriental chino, ha sido escena de violentos encuentros durante los últimos tres días. Dos veces ha cambiado de ocupantes durante el más reciente de los combates que se hayan registrado desde el comienzo de la disputa rusa-manchuriana de hace dos meses.

Los despachos que llegan de varios lugares del Lejano Oriente, como Harbin, Mukden, Shanghai y Tokio, indican que la situación es grave. En los combates se ha hecho uso de la artillería, aeroplanos y otras máquinas de guerra por parte de los rusos pero no ha llegado nin-

guna noticia que indicase que el número de bajas que se pudiera creer posible de haber sido los encuentros muy graves.

Concentraciones considerables
Durante las últimas seis semanas las fuerzas rusas se han venido movilizand en dirección al distrito de Ussuri y las informes que llegan a día dicen que 30,000 soldados del Soviet se encuentran entre Vladivostok y Khabarovsk. Los informes de Shanghai anuncian que las autoridades chinas están enviando refuerzos hacia el norte a toda prisa, con dirección a los lugares donde se dice ocurren serios encuentros, diciendo que éstos se a lo largo de "toda la frontera manchuriana-siberiana." Esto quiere decir que los encuentros militares se extienden a un frente de 2,000 millas de largo y por esto puede deducirse que a toda vista son exagerados.

El comienzo de los encuentros parece haberse originado con la voladura de un tren de pasajeros de la línea del Ferrocarril Oriental Chino, el que fué minado con explosi-

VORAZ INCENDIO AMENAZA CON LA RUINA DE EXTENSAS REGIONES EN OREGON

MARSHFIELD, Oregon, septiembre 9.—(A). Más de un millar de personas se encontraban hoy luchando a brazo partido contra un devastador incendio que se extendía con rapidez por los condados de Coos y Curry, de este estado. Las llamas, favorecidas por una humedad propicia y el viento del nordeste avanzaban con marcha prodigiosa, amenazando enormes heredades y bosques de maderas que se extienden por centenares de acres, casas aisladas y aun pueblos enteros que están situados en el área invadida por el voraz elemento.

Los funcionarios de las patrullas contraincendios declararon hoy que este incendio era el de mayores proporciones que se ha visto en muchos años en todos los alrededores. El pueblo (Sigue en la 5a. pág.)

Ortizrubistas y vasconcelistas chocan en Méjico

Agrarios de a caballo intervienen y hieren a dos vasconcelistas

OTRA COLISION HUBO EN CIUDAD JUAREZ

Sale elegido diputado el candidato del partido opositor al gobierno

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 9.—(A). Comunican de Tampico que hubo allí dos heridos en un choque entre los partidarios del señor Pascual Ortiz Rubio y los de don licenciado José Vasconcelos, candidatos rivales a la presidencia de la república.

Habiendo llegado allí Ortiz Rubio en su gira política por el país, sus partidarios organizaron una parada en su honor, por lo que los vasconcelistas organizaron una demostración, alegando que se trataba de impedir que tomaran la palabra los partidarios de Ortiz Rubio.

Agrarios de a caballo escoltaron a estos, cargando contra los vasconcelistas, hiriendo a dos de estos últimos.

Otra colisión
CIUDAD JUAREZ, Chihuahua, Méjico, septiembre 9.—(A). Los mejicanos de aquí revelaban magulladuras curadas y rostros golpeados, como epílogo del disturbio de ayer en el hipódromo durante el cual los palos y las piedras estuvieron en acción por un rato.

Más de cinco mil votantes mejicanos se reunieron el domingo en el hipódromo para votar por un candidato a diputado. Cuando se les ordenó que pasaran por los torneos, como medio de contar los votos, estalló la lucha entre los partidarios de Antonio Corona y Gustavo Flores, hermano del alcalde de la ciudad.

Dos compañías de soldados llegaron a la ciudad y pusieron fin a la contienda. Corona, cuyo opositor tenía el apoyo del "partido revolucionario" o del gobierno, fué elegido por la cuarta vez.

Ocho individuos quedaron gravemente heridos en la riña.

Matando al jefe de policía
CIUDAD DE MEJICO, septiembre 9.—(A). (Sigue en la 5a. pág.)

LOS INTERESES CUBANOS SE ORGANIZAN PARA AFRONTAR LA SITUACION ARANCELARIA CREADA

Servicio especial de LA PRENSA
HABANA, septiembre 9.—La actual semana se espera que la situación azucarera cubana tenga un cambio radical, pues que los hacendados se proponen efectuar diversas reuniones de grupos de acuerdo con los intereses varinos que dentro de la primera industria nacional representen, para adoptar orientaciones que serán las que llevarán a la asamblea general de la compañía exportadora el lunes 16 del actual y en la que se definirá la nueva organización general de los productores cubanos.

A estas reuniones preliminares se les concede trascendental importancia en todos los centros azucareros nacionales ya que en ellas se señalará de modo preciso cuál es la verdadera opinión alrededor de la actuación a seguir, en cuanto al mercado internacional se refiere.

El busto de Herrera
HABANA, septiembre 9.—Ayer en el hospital militar de Columbia se verificó la ceremonia de desvelar un busto del general Herrera, jefe del ejército nacional, que se encuentra en la actualidad en Nueva York.

El busto, que es una acabada obra de arte, se debe al capitán Raimundo Ferrer que estudió escultura en Roma mientras era agregado militar a la legación de Cuba.

El acto fué solemne y sencillo a la vez.

Escultura de jira

HABANA, septiembre 9.—Se encuentra en esta capital desde hace varios días la escultura y escritor peruana Carmen Saco, quien regresó a su patria después de un largo viaje por Europa y Estados Unidos.

Esta artista goza de la distinción de que muchas de sus obras se

La unión de Europa aclamada por los representantes de veintiocho naciones

EL PLAN DE PANEUROPEISMO ENTUSIASMA A LA ASAMBLEA REUNIDA PARA OIR SUS DETALLES

Los delegados de Inglaterra, Alemania, Italia y Checoslovaquia interesados en el proyecto. Briand enviará copia a todos los Gobnos. de Europa para su estudio

GINEBRA, septiembre 9. (A).—El pan-europeismo nació hoy en los círculos de la Sociedad de Naciones. El primer ministro francés Aristide Briand, quien inició las negociaciones que dieron forma al pacto de París de renuncia de la guerra, conocido por el pacto Kellogg-Briand, fué hoy el foco de todas las atenciones cuando ofreció su inmenso proyecto a la consideración de los estadistas reunidos aquí, por la formación de los estados de Europa en una gran confederación.

El infante es débil y enclenque aún desde luego, y su destino fijo se desconoce aún, pero sus pulmones son fuertes y vigorosos y sus gritos de recién nacido parecen causar considerable conmoción.

Veintiocho representantes de naciones europeas se reunieron aquí para presenciar el nacimiento del paneuropeismo durante la celebración de un banquete, alrededor de una mesa cubierta con los bocados más exquisitos que pudo haber producido el arte culinario francés, y los vinos más deliciosos de toda Europa.

"Estados Unidos de Europa"

Reuniéndose todos los comensales después del banquete, bajo la presidencia de M. Briand, decidieron hacer un esfuerzo supremo por convertir en realidad la idea de formar una gran confederación de Europa en lo que hasta ahora se ha dado en llamar "Estados Unidos de Europa".

Se llegó a la decisión después que el gran estadista francés pasó algún tiempo exponiendo su proyec-

El proyecto de construcciones navales de España tiene sólo miras defensivas

El comandante Franco dice que sale para Madrid para recibir instrucciones del gobierno, pues dice no se le ha comunicado ninguna

MADRID, septiembre 9. (A).—El gobierno español ha dado una nota oficial diciendo que el Estado necesitaba completar su poder naval defensivo, que es preciso para una nación con un litoral tan amplio como el que tiene España.

"Hace tiempo que el gobierno—añade la nota aludida—aprobó el plan de construcciones navales y dió un presupuesto extraordinario en el año de 1926, a todo lo cual corresponden las actuales construcciones y maniobras navales que se realizan."

Esta nota explica además que las maniobras navales en el mar Mediterráneo comenzarán el día 15 del actual septiembre, así como los diferentes proyectos de construcción de nuevos buques de guerra, todo lo cual no tiene, según las repetidas declaraciones del gobierno español, ninguna intención que no sea totalmente pacífica, siendo simplemente un desarrollo normal de un plan preconcebido anteriormente.

Las anteriores declaraciones del gobierno parecen adelantarse a to-

do género de interpretaciones equivocadas que pudieran suscitarse con motivo de las actividades marítimas actuales españolas.

Francisco no sabe nada de su futuro
VIGO, septiembre 9. (A).—El famoso aviador español comandante Ramón Franco ha manifestado a los periodistas que desde que se le suspendió el mando que ejercía como jefe de la base de aviación de Los Alcázares por haber sido retirado de la lista activa, no se le ha vuelto a decir nada más acerca de lo que se piensa hacer con él en el futuro.

"Desde el mes pasado—declaró el comandante Franco a los periodistas—en que fui separado de la aviación militar sin saber las causas estoy en expectación de destino, esperando. Ahora voy a Madrid para que se me comuniquen instrucciones."

Usurero raro
OVIEDO, septiembre 9. (A).—Ha fallecido en el hospital de Llanes un mendigo popular, conocido por el sobrenombre de Quintín, quien vivía en una humilde casa choca. Al registrarla las autoridades hallaron escondidas en un camastro sesenta pesetas todas en monedas.

Los judíos denuncian casos de envenenamiento

JERUSALEM, septiembre 9. (A).—Ha sido arrestado hoy, como consecuencia de las ventas de frutas envenenadas a los judíos, por parte de los árabes, que fueron denunciadas hoy. El acusado, que dió en venta varios racimos de uvas a un comerciante hebreo de Tiberias, ha sido arrestado ante el Departamento de Sanidad de Jaffa, alegando que dichas uvas han causado el envenenamiento de una mujer hebrea.

Entre los últimos incidentes ocurridos, se ha registrado el caso de un policía hebreo, que ha sido gravemente herido por una banda de árabes, mientras caminaba con otro policía árabe de Jemfa.

Varios importantes centros árabes han sido invadidos por las tropas, que confiscaron las provisiones de rifles de las tribus beduinas, cerca de Jericho, haciendo veintidós arrestos en Tulkarem, siete en Nablus, sesenta en Bessan y varios otros en Jaffa.

Una comisión hebrea compuesta de refugiados del Hebron, ha presentado ante Sir John Chancellor, un memorandum de acusación contra Aarif El Aarif, oficial administrativo de Berseda y varios "sheiks" como instigadores de los musulmanes en las mezquitas y las calles. La acusación también envuelve a Abdullah Karsid, empleado oficial del Hebron, a quien se sindicaba haber impedido que varios rabinos hebreos, que le pidieron protección, se pusieran en comunicación telefónica con Jerusalén. Los peticionarios terminan el memorial de acusación pidiendo la sustitución del Jefe de Policía y la procesamiento de varios jefes administrativos.

Compromiso
HABANA, septiembre 9.—Para el joven doctor Manuel Enriquez ha sido pedida la mano de la señorita Nieves Jiménez, perteneciente a la mejor sociedad. La boda se celebrará en breve plazo.

Nada de política
HABANA, septiembre 9.—Hoy como lunes, la actualidad política carece de importancia alguna.

Sangre y celos
HABANA, septiembre 9.—La cronica roja arrojó un crecido número de heridos, en choques y sucesos de sangre, producidos por irreflexión de unos y celos mas repetidos de otros casos.

Va al Senado el nombramiento de Roosevelt
WASHINGTON, septiembre 9. (A).—Hoy, en las primeras horas de la tarde, fueron enviados al Senado de los Estados Unidos, por el presidente Hoover, para su consideración, los nombramientos de los señores Theodore Roosevelt, como gobernador de Puerto Rico y Mr. Leland Harrison, ministro en el Uruguay.

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, INC. OF NEW YORK. JOSE CAMPRUBI, Publisher and President. JOSE M. TORRES-PEÑON, Secretary and Assistant Publisher. J. M. SOLER, Managing Editor. Director: JOSE CAMPRUBI. Subdirectores: JOSE M. TORRES-PEÑON, JOSE M. SOLER. Redactor jefe: J. M. SOLER. Oficinas: 245 Canal Street, New York. 112 National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos)... \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (cinco entregas)... \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (marzo, junio y septiembre)... \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana)... \$2.40

SEMIOS NO COMPENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO... \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquete, 25 centavos ejemplo.

Máximo sueldo, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET, NEW YORK.

Teléfono: Canal 1209.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de este periódico y a las agencias de noticias que lo están a otras fuentes de información y también a las oficinas locales de noticias. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, septiembre 10 de 1929

TODO MENOS SEGUIR ASI...

En la romería de Galicia Sporting Club, últimamente celebrada en Ulm Park, produjeron varios accidentes de menor consideración y una reyerta salvaje, en la cual salieron a relucir las repulsivas armas blancas, de resultados de la cual hay un hispano en el hospital y dos más acusados de un delito de sangre.

Nada más que rumores y vergonzoso que esa ocurrencia.

Sin embargo, la verdad es que se han repetido con cierta frecuencia últimamente. Por desgracia, sin duda no atribuible a la sociedad organizadora, en recientes fiestas de la misma se produjeron incidentes temerarios al del domingo antepasado. Cuchillos, golpes personales e intervención de la policía, pusieron su nota odiosa en lo que debió ser civilizada y pacífica expansión popular, al calor del ambiente nativo creado por millares de hispanos en holgorio.

Para agravar aún más el relieve de lo ocurrido, se dio lugar a una política de ocultación de los hechos verdaderos, privando a los informados de este diario de datos exactos de la reyerta, dio lugar a que por toda la ciudad se extendieran los más alarmantes rumores. "En el pánico del momento, se dio lugar a una y otra vez en la semana pasada, mataron a un hombre e hirieron a varios más". Ayer, por fin, dimos como desahogado—información oficial del hecho. Es vergonzoso, inexcusable mas de consecuencias mucho menos graves de las rumoradas. Sólo sirvió la ocultación para aumentar el escándalo.

Esto—¿para qué ignorarlo?—perjudica a todos, absolutamente a todos. No es el Galicia S. C. únicamente el que recibió, ante propios y extraños, la primera impresión de una riña social sino todos los hispanos que celebran en adelante fiestas campestres. Las rumores, a este paso, desaparecerán entre nosotros. No podrá esperar aarse razonablemente a familias respetables, a personas pacíficas, a multitudes ordenadas a reuniones en las que, repetidamente, la alegría se torna en prociadad y las fiestas tienen episodios de sangre, repugnancia, salvajes, intolerables en una comunidad que se respeta a sí misma.

Hace ya varios años, en los partidos de balompié entre equipos de la colonia, producíanse tumultos considerables. Entonces dijimos cívicamente que, si habían de continuarse los escándalos y el buen nombre de la colectividad sufrir por la mala educación de los jugadores, de unos pocos, valía más suspender los partidos futbolísticos totalmente. La situación mejoró en cuanto las sociedades ejercieron una disciplina inteligente y saludable. Y ahora debemos repetir aquel concepto.

O es posible desconocer el desahogado de los matones de picnic, excluyéndolos cuente lo que costare, sean quienes fueren sus amigos, de los campos de romerías, o debe abandonarse la celebración de ellas. Una sociedad que se arroja a público a su fiesta, invocando el nombre hispano para prestigiarla, está obligada—ante todos nosotros, para con todos nosotros—a velar porque no se desdore el buen nombre común. Y nadie podrá extrañarse del comentario más duro, al margen de una fiesta hispana que da lugar a riñas carceleras, entre hombres que engendran la villana arma blanca...

Las sociedades deben tomar esto en cuenta. Y comprender, además, que ocultando la realidad no se corrigen sus defectos sino que frecuentemente, como ocurrió en este caso, se agravan sólo sus consecuencias.

Semana aérea en Méjico

Servicio especial de LA PRENSA

"Una semana aérea", se celebrará en la ciudad de Méjico, del 12 al 18 del próximo mes de noviembre, bajo los auspicios de la Asociación Mexicana de Aeronáutica.

Marineros, pilotos, mecánicos, recientemente en el departamento de Comercio de Washington.

Se abrirá, durante esa semana una exposición de aeronaves, y sus accesorios, y habrán programas diarios arreglados por el Cuerpo de Aviación Militar Mexicana y por las organizaciones civiles de aviación. Han sido invitados a tomar parte en los programas y en la exposición varias organizaciones norteamericanas de aviación, así como una de las importantes fábricas de aeronaves.

NOTAS VARIAS

La Asociación de la Prensa Cubana y el monumento al Soldado Invasor

Al movimiento pro España que en Cuba se está desenvolviendo bastante animado, se debe la iniciativa de la Asociación de la Prensa Cubana de levantar en Mantua, provincia de Pinar del Río, un monumento al "Soldado Invasor".

Respondiendo al fin mismo y orientados hacia el mismo espíritu los miembros de la entidad arribera mencionada, han acordado a su vez celebrar unos juegos florales convocando a ellos a todos los escritores de habla castellana.

Entusiastas y siempre propensos de todo lo que suponga cohesión y acercamiento en la gran confraternidad hispánica, publicamos en esta columna los premios y las bases para la referida fiesta literaria.

Premios

(A) La Flor Natural y una alhaja al autor del mejor "Canto al Soldado Invasor".

(B) Quinientos pesos y cien ejemplares de su obra al autor del mejor "Estudio Histórico sobre la Invasión".

(C) Cien pesos al autor del mejor "Cuento de Asunto Cubano".

El concurso se regirá por estas Bases

Primera: Para la opción al Premio A tendrán los poetas absoluta libertad de metro.

Segunda: Para la opción al Premio B es requisito indispensable que el trabajo tenga como mínimo una extensión de cien hojas de papel del tamaño ordinariamente llamado de correspondencia.

Tercera: Para la opción al Premio C el argumento del cuento ha de tener relación directa o indirecta con la última guerra de independencia, en cuya época habrá de desarrollarse, aunque no sea precisamente en Cuba.

Cuarta: Todos los trabajos deben ser originales, inéditos, escritos a máquina y por una sola cara y dos espacios y llevarán como encabezamiento un lema.

Se presentarán bajo cubierta dirigida al presidente de la comisión organizadora de los Juegos Florales de la Asociación de la Prensa de Cuba, acompañados de otro sobre cerrado en cuyo exterior se escribirá exclusivamente el lema que lleve el trabajo con la dirección antes mencionada. Dentro de este sobre se repetirá el lema, consignando el nombre completo y su domicilio o dirección postal.

Quinta: Los trabajos se entregarán en el local de la Asociación de la Prensa de Cuba—Paseo de Martí número 66—antes de las cinco de la tarde del día 30 de noviembre de 1929.

Dicha entrega puede efectuarse a mano o por correo, siendo en este último caso indispensable que se certifique la remesa.

Cuando la entrega se haga a mano se extenderá en el acto al portador el recibo correspondiente. En el otro caso, la tarjeta del correo constituirá la justificación de dicha entrega.

Si la entrega a mano ni el envío certificado podrán hacerse personalmente por el autor del trabajo, sino por un tercero.

Sexta: Un jurado compuesto de no menos de cinco miembros preestablecidos por el presidente de la Asociación de la Prensa de Cuba y el miembro de la directiva en quien delegue, calificará los trabajos presentados dentro del plazo que fija la base quinta y por mayoría decidirá los premios, pudiendo también otorgar los accesos que estime oportunos o dejar desierta el concurso cuando, a su juicio, ninguno de los trabajos presentados sea acreedor al premio.

Séptima: Los autores deben mantener rigurosamente el incógnito hasta después de discernidos los premios. El quebrantamiento de esta condición impedirá al jurado la calificación del trabajo.

Octava: Si alguno de los aspirantes a cualquiera de los premios resultare designado para formar parte del jurado, deberá declinar el nombramiento en cuanto del mismo tomare noticia, silenciando por completo la causa que le obliga a ello.

Novena: La Asociación de la Prensa de Cuba se reserva el derecho de publicar durante el año 1930 y en la forma que estime conveniente, los trabajos premiados.

Décima: El 1.º de diciembre de 1929 se dará a la publicidad en uno o más diarios de la Habana, la relación total de los trabajos recibidos.

Undécima: El jurado deberá pronunciar su fallo antes del día 1.º de enero de 1930.

Duodécima: En la segunda quincena del mes de enero de 1930, y a ser posible en la fecha aniversario de la toma de Mantua, considerada como final de la gloriosa hazaña de la Invasión, se celebrarán los Juegos Florales en un teatro u otro local adecuado en la ciudad de la Habana.

Décima tercera: En dicho acto se abrirán los sobres que contengan los nombres de los autores premiados y se destruirán los demás, haciéndose entrega de los premios respectivos, en caso de hallarse presentes los interesados.

Décima cuarta: La Asociación de la Prensa de Cuba por medio de la comisión organizadora de los Juegos Florales hará la designación de la forma y del mantenedor, y de acuerdo con aquella, la de su corte de honor.

Gaceta consular

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

El gobierno español acaba de anunciar el nombramiento del señor don Mariano de Moya y Muguero, de consúl de España en la ciudad de Chicago, Illinois.

La Actualidad en la Prensa Neoyorquina

UNA PROPAGANDA POLITICA-INDUSTRIAL.—SOSPECHAS DEL PRESIDENTE HOOVER.—PATRIOTISMO O COMERCIALISMO?—EL DESARME NAVAL POR DENTRO...

UN "AFFAIRE" que ofrece posibilidades de escándalo sensacional, conmueve a la opinión pública americana, justamente. En resumen, se trata de la gestión de un periodista—o supuesto periodista—quien, al servicio pagado de varias grandes empresas de construcción naval de aquí, diseminó por la prensa americana informaciones de la conferencia sobre el desarme naval, de Ginebra, tendenciosamente encaminadas a impedir el acuerdo y, por ende, la suspensión de construcción de barcos de guerra para la flota de los Estados Unidos. Previendo el presidente Hoover la existencia de tal individuo y de la indole de sus actividades, requirió una investigación. El periodista acusado, que ha complicado ya en su caso a grandes industriales, políticos y almirantes, se declara no sólo satisfecho sino orgulloso de su papel. Cree que es un gran patriota y atribuye sólo a codicia de las empresas y políticos del departamento de Estado, su predicamento. Toda la prensa comenta el "affaire".

Mr. Hoover fué bien terminante:

"A menos que las compañías—dijo—puedan presentar una situación enteramente distinta de la que aparece en el alegato judicial de Shearer, nos vemos obligados a estudiar qué medidas pueden proponerse para libertar al país de esas influencias. Es evidentemente contrario al interés público que quienes tengan intereses financieros, o cumplan contratos para la construcción de buques de guerra, influencien secretamente la opinión pública o a los funcionarios públicos, mediante propaganda en favor de más armamentos, intentando contrarrestar el esfuerzo del gobierno en el sentido de universal limitación de esos armamentos".

Más claro, agur.

LA REACCION periodística es de las más resueltas e inmediatas.

"The World" hace este resumen de la situación:

"Por varios conductos, Shearer, por sus escritos, en la tribuna y en el radio, ha desarrollado durante varios años una campaña persistente contra la reducción de armamentos y en favor de la construcción de más buques de combate. Sus méritos como 'perito naval', como se le ha llamado a veces, podrán tal vez haber sido menos auténticos de lo que fueron su celo y su iniciativa en ciertas causas por medio de las cuales encargó de adquirir unos ingresos suficientes para alentarle a continuar en su profesión elegida. El que sus servicios fueran tan valiosos a las empresas de construcción naval como él los presenta para fines del litigio, es una cosa que determinarán los tribunales; por el momento es bastante el hecho de que no sea negado el haberle empleado las empresas, aunque la importancia de su sueldo y la indole de sus servicios queden para aclararse después."

"The New York Telegram" francamente toma la ofensiva, en estos términos:

"Si las empresas fabricantes de municiones y constructoras de barcos de guerra están empleando propagandistas solapados e intrigantes políticos, para desear la política de reducción naval del gobierno, debería sacárselos a la publicidad y proceder con ellos correspondientemente. Es ya evidente que algunos grupos tratarán de hacer cabra espitorial del notorio jingoista William B. Shearer... y dejar las cosas enseguida como están. Similares estratagemas se intentaron durante las investigaciones de la administración Harding, cuando se amontonaba sobre las espaldas de empleados subalternos toda la responsabilidad..."

"Si es un hecho que empresas que están construyendo cruceros de guerra emplearon secretamente agentes para desorganizar la conferencia del desarme de Ginebra y para forzar al gobierno a conceder contratos para nuevos cruceros, eso constituye una de las siniestras revelaciones posteriores a la guerra mundial."

"Bajo condición alguna podrían justificarse tales actividades de parte de empresas comerciales y bajo ninguna circunstancia deberían tales conspiraciones ser permitidas en este país..."

"THE NEW YORK TIMES", abandonando algo de su fría reservación, se expresa así, exhibiendo la personalidad de Shearer, opinando que aunque no haya ley adecuada para castigar sus actividades, Mr. Hoover estuvo justificado ordenando la investigación, por el procurador general de la federación:

"Shearer habíase hecho pasar no simplemente como un gran perito naval, sino como un superentusiasta patriota y ahora aparece que ha recibido unos \$50,000 de las compañías de construcción naval, habiendo presentado una demanda contra ellas ante su negativa a pagarle \$250,000 más... No hay duda de que Mr. Hoover tiene razón en sentirse encolerizado. ¿Mas no está, por consecuencia consigo mismo, obligado a ir más allá? El principio en el que se basa es que es altamente indebido, si no ilegal, que individuos o empresas contraten intrigantes o agentes de publicidad con el fin de influir en la adopción de leyes o en la política del gobierno de los Estados Unidos. ¿Pero no ha estado pasando exactamente eso mismo en Washington bajo sus mismos ojos en la formación de la ley de tarifas?"

El problema se amplía, pues, en forma inesperada. En la capital federal, en efecto, el presidente Wilson denunció resonantemente a los "lobbyists" que trataban de imponer al congreso sus decisiones. Y desde entonces ha seguido ocurriendo lo mismo. "The Times" ahora, lógicamente, pide que se atienda la cuestión en su totalidad, ya que se la inicia con motivo del escándalo Shearer...

"The World" tampoco se cree en el caso de asombrarse de esta propaganda solapada. Recuerda que hace mucho tiempo que se hace igual en otros ramos industriales y políticos:

"No hay nada nuevo en esta propaganda de partidos o grupos interesados. Industrias interesadas en la fabricación de material de guerra se entregaron a esa propaganda contra la neutralidad en los primeros años de la guerra. Cuando Joseph Daniels—ministro de Marina—entorpeció el 'compromiso caballeroso' entre los constructores navales en la puja de contratos con el gobierno, se le persiguió durante años enteros con propaganda destinada a aniquilarlo. Después de todo, la propaganda es un cuento viejo en el negocio... Si la investigación del senado puede extenderse, como sugiere el senador Walsh de Massachusetts para comprender toda la propaganda destinada a imponer la aprobación de leyes, valdrá la pena. El gobierno en una democracia es impulsado en no pequeño parte por lo que cree que la opinión pública indica. Cualquier plan que pueda formarse para facilitar la diferenciación entre verdadera opinión pública y propaganda, servirá a los fines de la democracia."

EL CUENTO DE HOY

UN ANGELITTO GAUCHO

Por BENITO LYNCH

Una mañana de enero, sofocante y pesada. En su cuarto, pintado de blanco y sin más muebles que una cama, un lavabo de hierro y una silla de Viena, Mario duerme a oscuras del calor, de las moscas y de la claridad casi completa que hay en la pieza—con la dulce y serena despreocupación de sus seis años vigorosos y sanos.

La Mamá (abriendo la puerta que comunica con la habitación contigua, a otra persona, a la que no se ve, pero que debe estar muy cerca—y que hay que echar por lo menos, cinco presas más, en el puchero... ¡Si! ¡Acercándose a la cama del niño con su claro batón de muselina)... ¡Ad

Campolo salió ayer por fin para su campamento en Orangeburg, N. J.

Confía en poder pelear con Scott el 18.—Homenaje a Victorio en el "Rockland Palace"

Victorio Campolo salió por fin ayer tarde para su campamento en Orangeburg, N. J., con el objeto de preparar su preparación para su próximo "match" contra Phil Scott, que deberá efectuarse el día 18 del presente en Ebbs Field, Brooklyn.

Interrogado sobre las posibilidades de efectuarse el día 18 el combate para entrenarse debidamente, Campolo respondió que aunque no estaba seguro, creía que si no surgían posibles complicaciones que desvirtuaran su mejoría, el "match" podría verificarse el miércoles en ocho días.

Campolo más que nadie ansía ponerse en forma, ya que de la batalla futura que promete ser muy lucrativa, fugaz le ha ofrecido al peso máximo argentino un "match" con Max Schmeling en Atlantic City dentro de pocos meses, pero Victorio, naturalmente, que mantiene su invicto. Y mientras que lleva a su encuentro con el alemán el "Gigante de Quilmes", si vence a Scott, podría asimismo recoger una buena fortuna aceptando peleas de poca importancia aquí en la ciudad.

No hay duda de que un match con Schmeling producirá más de \$300,000. Fugaz tiene "amarrado" al teatro por conducto de su "manager" y al parecer tiene la palabra de Campolo de que aceptará el "match" con Max, pero el problema es encontrar lugar adecuado. El simpático promotor italo-americano cree que el "Convention Hall" de Atlantic City con enorme capacidad, podría dar cabida al público que se necesitaría para cubrir los enormes gastos de un acontecimiento como este y además realizar una buena ganancia. Pero no son pocos los que consideran esto algo problemático, basándose en que mientras el edificio, por muy grande que sea, es insuficiente para contener la multitud que podría garantizar el éxito, tampoco podrían cobrarse precios muy elevados. Y fuera de este lugar, excepto por Miami que está monopolizado por el Garden, Fugaz no dispone al parecer de lugar apropiado para "match" durante el invierno, ante la imposibilidad de presentarlo al aire libre en Brooklyn debido al frío. Eso sí, Victorio tiene de extraño que consiguiera procurarse sitio propio en el lugar que.

Home a Campolo
Victorio va a ser objeto de un homenaje de la afición de habla española de esta ciudad en un festival que tendrá lugar en el Rockland Palace, calle 155 y Octava Avenida, la noche del sábado 21 del presente.

Los organizadores presentan varios números de variedades en su honor y un baile final amenizado por la orquesta de la maestra Hilda Francés. El pugilista formará parte de un jurado que premiará la mejor exhibición de tango.

Servicio aéreo en proyecto entre Alemania, España e Hispano América

BERLIN, septiembre 9.—(P). Preparándose para el establecimiento de un servicio aéreo regular entre Alemania, España e Hispano América, para el transporte de correo, pasajeros, mercancías y para el envío de la casa Luftfahrt aca a la casa de regresar a Berlín después de haber realizado un viaje de ida y vuelta a Sevilla por Marsella en 11 horas.

Dos nuevos ministros del gobierno portugués

LISBOA, Portugal, septiembre 9.—(P). Hoy se anunció un comunicado oficial que se había nombrado al comandante de la armada portuguesa señor Jaime Fonseca Monteiro ministro de Relaciones Exteriores y al comandante Eduardo da Costa Ferreira, profesor de matemáticas, ministro de Instrucción Pública.

La frontera manchuriana-siberiana

(Continuación de la pág. 1a.)
Se dice que 3,000 soldados rusos han cruzado la frontera, introduciendo en territorio chino. De acuerdo con los informes, han sido rechazados sin embargo y los chinos mantienen sus posiciones.

Los nuevos incidentes en la Manchuria vienen a desarrolarse precisamente cuando parecía muy probable que las negociaciones diplomáticas entre Rusia y China resultarían en un arreglo amistoso de las diferencias entre las dos potencias, que resultaron de la incautación china del Ferrocarril Chino Oriental y de la expulsión de los funcionarios del Soviet de su junta de administración.

Ortizrubistas y vascoscelistas chocan en Méjico

(Continuación de la pág. 1a.)
Despachos especiales que publica hoy "El Universal" procedentes de Torreón, anuncian que los vascoscelistas atacaron y saquearon el pueblo de Manrí el viernes último en la noche, matando al jefe de policía.

Actívanse los preparativos del vuelo boliviano

El aviador Luizaga acometerá la travesía de Berlín a La Paz

RENUNCIA EL MINISTRO DE GUERRA BOLIVIANO

Los capitalistas de La Paz proyectan la creación de un nuevo banco

ESSAU, Alemania, 9 septiembre.—(P). El piloto boliviano Luis Luizaga, que ha llegado aquí, pidió a la fábrica Junkers la preparación del aeroplano para el proyecto de vuelo Berlín-La Paz.

El aeroplano será equipado con un motor Hornet norteamericano de 525 caballos de fuerza, capaz de volar normalmente treinta y cinco horas sin interrupción.

Luizaga está considerando la posibilidad de montar pontones para el trecho Dakar-Río de Janeiro, lo que el piso blando del aeródromo de Dakar puede imposibilitar levantarse con una carga pesada.

Los pontones reducirán el radio de acción del vuelo en un 30 por ciento, pues el consumo de combustible, por el peso, es mucho mayor.

El aeroplano estará listo para las pruebas dentro de ocho semanas.

Traslado de restos
LA PAZ, Bolivia, septiembre 9.—(P). Ayer llegaron aquí los restos mortales del teniente coronel Jorge Alipaz procedentes de Cochabamba, trasladados a esta por orden del gobierno.

Alipaz pereció en la última catástrofe aérea.

Convención estudiantil
LA PAZ, septiembre 9.—(P). La convención estudiantil nacional que se efectúa en Sucre continúa celebrando sesiones.

En la última eligieron reina de los estudiantes bolivianos a la señorita Julia Ostrá Gutiérrez, hermana del doctor Alberto Ostrá Gutiérrez, que desempeña actualmente la plenipotencia en Lima.

Renuncia ministerial
LA PAZ, septiembre 9.—(P). El ministro de Guerra y Colonización Dr. Gregorio Vincenzi, presentó su renuncia, la que le fue aceptada por decreto presidencial.

Espérase que en esta semana sea nombrado su sucesor.

¿Nuevo banco?
LA PAZ, septiembre 9.—(P). Proyecta la creación del banco local de La Paz por los capitalistas de esta ciudad.

Los funerales de las víctimas del "T. A. T."

(Continuación de la pág. 1a.)
Ninguna opinión se dio sobre las causas de la muerte.

Durante siete millas de accidentado camino, se condujeron las cañillas portadoras de los restos mortales. Después fueron conducidas a camilla.

Tres cuerpos han sido identificados como los de Mrs. Corina Raymond de Glendale, Cal., la única mujer en el aeroplano; A. B. Mac Jeffrey, portador de los restos mortales; y Harry Livermore de Boston. El cuerpo de MacGaffey fue conocido por un pedacito de plata ya fundida que pertenecía a un bracelete en el que siempre llevaba puesto.

Con la terminación de las investigaciones del juez de instrucción y la información oficial por el estado del Nuevo Méjico, se finalizó la acción de la justicia. Sólo falta el reporte de R. I. Haven, del departamento de Comercio, quien ha manifestado que el negociado correspondiente hará público su comentario sobre el accidente.

Mickey Walker detenido ayer por embriaguez

LOS ANGELES, California, septiembre 9.—(P). Mickey Walker ha sido arrestado por hallarse en estado de embriaguez y portar bebida alcohólica. El campeón mundial del peso medio se hallaba con tres amigos de la colonia cinematográfica cuando fue detenido. Se trata de un grupo de residentes del distinguido distrito de Winnetka Heights que participaron a las autoridades que en un apartamento de la dicha sección se sostenía una batalla campal.

Cuando la policía llegó al lugar indicado, halló a Walker con Ray Hallor, Arthur Housman y Gordon N. Sweeney, quienes, a juzgar por el deplorable estado del mobiliario, acababan de celebrar allí un match general.

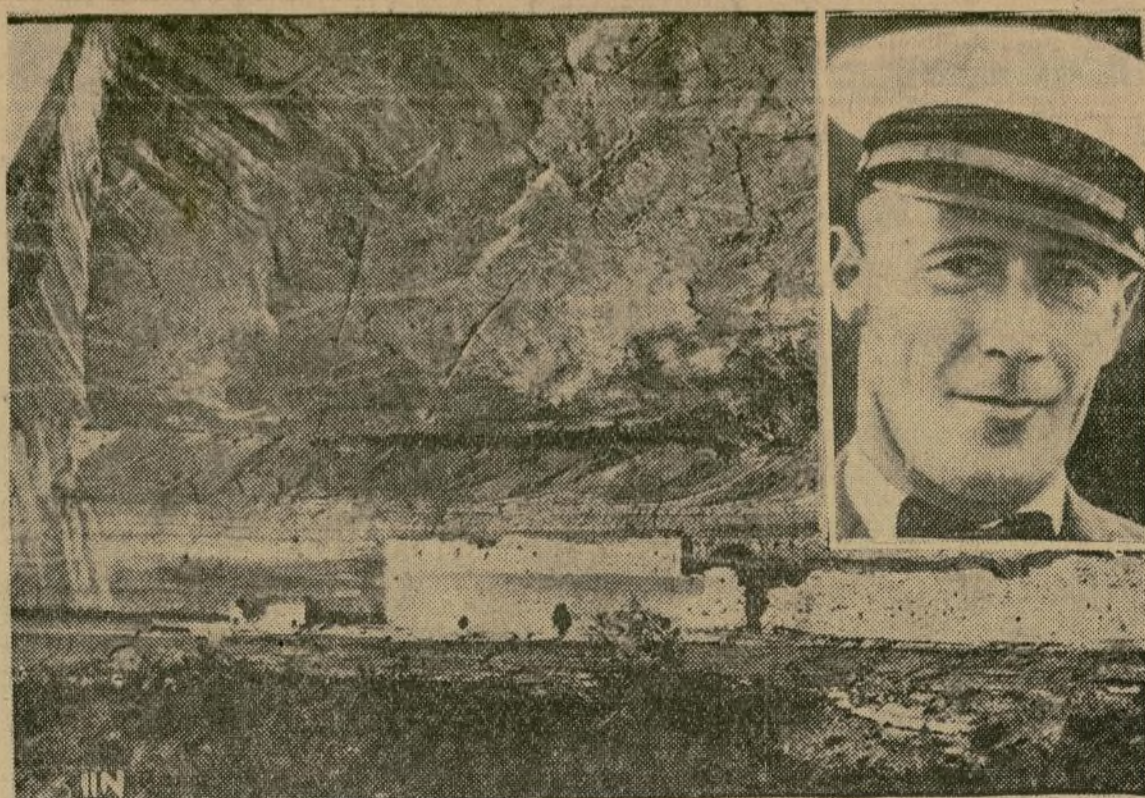
El jefe de policía declaró que en días pasados Walker y tres amigos no identificados fueron arrestados por reñir en plena calle, pero posteriormente puestos en libertad al declarar que se trataba simplemente de una broma de amistad.

Aproximase el comienzo del campeonato español

MADRID, septiembre 9.—(P). Hay gran actividad futbolística en todo el país con motivo de la proximidad de la fecha de la inauguración del campeonato español de balompié, que tendrá lugar el 22 del presente. Los favoritos son el Real Club Deportivo Español, actual campeón, el Barcelona y el Real Madrid.

Los managers de varios equipos son de la opinión de que la recién organizada Asociación de Trabajadores de Fútbol fracasará y se disolverá en cuanto empiece la temporada debido a la falta de apoyo de los jugadores provinciales.

DONDE CAYO EL AEROPLANO DE LA TRANSCONTINENTAL



Montañas de configuración rocosa que se extienden millas y millas, ofreciendo ingentes masas pétreas salpicadas por viejas ruinas de pasadas civilizaciones indias, constituyen el vascio territorio donde el aparato de la Transcontinental Air Transportation encontró el desastre, causando la muerte de ocho pasajeros. George Rice, fotografiado en el momento de la derecha, fue el primero que desde el avión vio los restos dando inmediata información.

LA PLACIDEZ GENUINA DE JERUSALEN



Aunque prevalece la intranquilidad y quedan aún posibles asomos de nuevos disturbios, Jerusalén la ciudad sagrada, cobija de leyendas y basamento de los mil evocadores relatos bíblicos, vuelve a recibir su característico aspecto soportado de cosas venidas en el calendario de la vida.

EL CHILEAN S. C. CEDE UNA COPA PARA LA SEGUNDA DIVISION DE LA ASOCIACION

En un gesto de admirable deportividad que acusa el gran espíritu del club, el Chilean Sporting Club, en junta general extraordinaria, ha acordado donar, para que sirva de emblema del campeonato de la segunda división de la Asociación Ibero Americana de Balompié, la hermosa copa de plata que ha sido presentada por el ministerio de Relaciones Exteriores al club.

Una comisión compuesta por el señor Cecilio Mercado, vicepresidente del club, y el señor Carlos Hernández, que asistían a esta oficina en la tarde de ayer y no hizo formalmente el anuncio, nos trándonos al mismo tiempo el trofeo, que es un admirable trabajo de orfebrería netamente chileno. El señor Mercado manifestó que los deseos del club eran los de contribuir a animar las competencias de la temporada que va a inaugurarse el próximo domingo, por una parte, y por otra de realizar la misión de acercamiento deportivo que fue destinada la copa por el ministerio de Relaciones Exteriores. "Podríamos ofrecerle en competencia con cualquier club, hispano o no, pero así se perdería en uno o dos encuentros la labor de deportividad y confraternidad que está llamando a desempeñar. Por eso se resolvió donarla a la Asociación Ibero Americana de Balompié, autorizándola a entregársela definitivamente a aquel equipo que la gane dos veces consecutivas, o que la gane tres veces consecutivas o alternadas", terminó diciendo el señor Mercado.

La comunicación le será hecha a la Asociación por carta en estos días, con el objeto de hacer la presentación de la copa en la próxima junta de la organización. De este modo, ambas divisiones tendrán copa y medallas para los ganadores del campeonato, cosa que no ha sido así en temporadas anteriores, cuando sólo el campeón de la primera división se otorgaba, además de las medallas, copa.

La copa "Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile" se hallaba en poder del consular general de divismo que acusa el gran espíritu del club, el Chilean Sporting Club, en junta general extraordinaria, ha acordado donar, para que sirva de emblema del campeonato de la segunda división de la Asociación Ibero Americana de Balompié, la hermosa copa de plata que ha sido presentada por el ministerio de Relaciones Exteriores al club.

Aerts gana la primera etapa de la vuelta ciclista a Cataluña

BARCELONA, septiembre 9.—(P). El francés Jean Aerts ha ganado la primera etapa de la oncenava vuelta ciclista a Cataluña, que ha sido interesantísima. Esta etapa era de 124 kilómetros.

Acaban de disputarse los campeonatos españoles de remo en yolas. El Club Náutico Tarragona ganó la prueba para yolas de cuatro remeros, cubriendo los dos mil metros en ocho minutos y diez segundos. El Real Club Marítimo Barcelonés ganó la prueba de dos remeros en nueve minutos, cincuenta y un segundos y cuatro quintos de segundo.

Partido Internacional de Fútbol en Méjico

ALEXANDRIA, Egipto, septiembre 9.—(P). El "Louisiana College" ha aceptado la invitación de la Universidad de Méjico para jugar un encuentro de fútbol en la Ciudad de Méjico el 5 de octubre próximo, inaugurando el primer partido de esta índole que se juega en la capital mexicana entre colegios de los Estados Unidos y Méjico.

El cuadro de Louisiana hará el viaje desde Brownsville, Texas, a la Ciudad de Méjico, en aeroplano.

Asociaciones a los lectores y anunciantes que no pague ningún dinero antes de estudiar detenidamente el proyecto que se les someta a su consideración. Casi siempre es necesario el dictamen de un abogado de reputación, especialmente cuando una transacción implica el pago de dinero.

El director del "D. de la Marina" no cree en Asuero

El doctor Rivero manifiesta que vino de España lo mismo que fué

DICE QUE ASUERO LE DIJO "ESTA CURADO"

'Pero yo no creo—agrega—que me curó de nada', y salió de la clínica

HABANA, septiembre 9.—(P). El tratamiento del nervio trigémino por el doctor Fernando Asuero, de España, no impresionó favorablemente al doctor José Ignacio Rivero, editor del "Diario de la Marina" de la Habana.

Al regresar a la Habana de su visita a España, durante la cual fué tratado por el doctor Asuero, el primer editorial de Rivero bajo el título de "Impresiones" fué dedicado hoy a contestar las muchas preguntas sobre el método del doctor Asuero y el asuerismo.

Rivero condensa sus impresiones en el siguiente más bien cáustico comentario:

"Los lectores me han interrogado sobre el doctor Asuero y su tratamiento. Puedo sólo decir que sé poco más de lo que sabía cuando fui a España. Yo no creo que él me cure de nada."

Fui a verme con el doctor y terminé por sentarme en su silla. Me trató los nervios trigéminos.

"Ahora está usted curado"—dijo—y automáticamente mi caso quedó solucionado y salí fuera por mis propios pies. Debiera añadir que fui a la clínica con estos mismos pies, pero no siempre se pone atención a este factor."

"¿Qué sé creo en el asuerismo? El asuerismo es la religión de los enfermos. Ellos creen o no creen precisamente como los que creen o no creen que hay otro Dios que Allah y que Mahoma es su profeta. Es una cuestión de fe."

El doctor Rivero, tratado por el doctor Asuero como paciente de un desorden nervioso, termina su artículo "con un saludo verdaderamente nervioso."

La directora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

nedora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

nedora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

nedora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

nedora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

nedora del Cívico Repertorio, y a Eleanor Fitzgerald, la fuerza motriz del Provincetown Playhouse. Encontradme a tres nombres que hayan realizado una labor más profunda que estas tres mujeres, y de la que respiren. Mientras tanto, riendo por ellas."

Cuando la fascinadora Carola Goya realice su gira artística por el país, será acompañada en muchos de sus recitales por su hermana, Beatrice Weller, una de las más prometedoras artistas del país. Hay tres hermanas en este brillante hogar hispano-americano, todas ellas igualmente talentosas.

Gwendolyn se hizo un nombre envidiable como escultora, dedicándose mayormente a motivos mejicanos. Recibió su instrucción del más conocido escultor mejicano, Carola Goya en el baile y Beatrice en la música.

Me refiero a Theresa Heilburn, a quien debemos el Teatro Guild y el edificio que le sirve de centro de operaciones. Me refiero a Eva Le Gallienne, fundadora y mante-

Aplausos y cantos gallegos despidieron al "Alfonso XIII"

Zarpó en la tarde de ayer de su muelle del río del Este, el trasatlántico español "Alfonso XIII", entre una despedida de cordialidad y emoción excepcionales. Una gran multitud acudió a verle salir rumbo a España, a causa de que en la bella nave viajaban el cónsul general español señor Casares Gil, con su esposa e hijo, y el ex-presidente de la Casa de Galicia, señor Juan Gallego, que va a la Patria por unos meses.

La colonia española hallábase representada por varios centenares de visitantes en el barco, que asediaron a los viajeros hasta el último momento. La directiva de la Casa de Galicia rodeó al señor Gallego, abandonando a duras penas el "Alfonso XIII", cuando ya las escalas estaban a punto de retirarse. Entonces, desde el muelle, los gallegos congregados en un gran grupo entonaron canciones gallegas de despedida a su ex-presidente, que interrumpían los aplausos y vítores al viajero, a Galicia y a España.

Cuando el barco enfiló gallardamente su proa hacia la bahía, la ovación se recrudeció y hasta bien adentro del río el hermoso trasatlántico, vióse al ex-presidente de la Casa de Galicia agitando su pañuelo en despedida a las docenas de sombreros, pañuelos y manos que hacían señales de adiós expresivos de una sincera emoción de la multitud al separarse de uno de los más populares y estimados hispanos de aquí.

ESPECTACULOS

RADIO-KEITH REGENT 14th St. & Broadway
ULTIMOS DOS VECES
WILLIAM POWELL
EN
The Greene Murder Case
R. K. O. Vaudeville

Knickerbocker
Por KENNETH P. BRITTON & J. H. HARRIS
Directores: A. L. Erlanger y Geo. C. Tyler.
ERLANGER'S THEATRE, W. 44th St.
Repertorio de 100 espectáculos.
Murray Anderson's FRIGANZA
Almanac
REVISTA MUSICAL ATWELL

FULTON West 48 St. De noche \$3.00
George M. Cohan
GAMBLING
UNA SENSACION

Belasco
Thea. W. 44 St. Noche \$3.00
Mats. Jueves y sábados, \$2.00.
DAVID BELASCO presentará
Una nueva comedia de Laurence S. Johnson.
It's a Wise Child

LOEWS 116th St.
Entre Lenox y 7a. Ave.
Entre 7a. y 8a. Ave.
Entre 8a. y 9a. Ave.
Entre 9a. y 10a. Ave.
Entre 10a. y 11a. Ave.
Entre 11a. y 12a. Ave.
Entre 12a. y 13a. Ave.
Entre 13a. y 14a. Ave.
Entre 14a. y 15a. Ave.
Entre 15a. y 16a. Ave.
Entre 16a. y 17a. Ave.
Entre 17a. y 18a. Ave.
Entre 18a. y 19a. Ave.
Entre 19a. y 20a. Ave.
Entre 20a. y 21a. Ave.
Entre 21a. y 22a. Ave.
Entre 22a. y 23a. Ave.
Entre 23a. y 24a. Ave.
Entre 24a. y 25a. Ave.
Entre 25a. y 26a. Ave.
Entre 26a. y 27a. Ave.
Entre 27a. y 28a. Ave.
Entre 28a. y 29a. Ave.
Entre 29a. y 30a. Ave.
Entre 30a. y 31a. Ave.
Entre 31a. y 32a. Ave.
Entre 32a. y 33a. Ave.
Entre 33a. y 34a. Ave.
Entre 34a. y 35a. Ave.
Entre 35a. y 36a. Ave.
Entre 36a. y 37a. Ave.
Entre 37a. y 38a. Ave.
Entre 38a. y 39a. Ave.
Entre 39a. y 40a. Ave.
Entre 40a. y 41a. Ave.
Entre 41a. y 42a. Ave.
Entre 42a. y 43a. Ave.
Entre 43a. y 44a. Ave.
Entre 44a. y 45a. Ave.
Entre 45a. y 46a. Ave.
Entre 46a. y 47a. Ave.
Entre 47a. y 48a. Ave.
Entre 48a. y 49a. Ave.
Entre 49a. y 50a. Ave.
Entre 50a. y 51a. Ave.
Entre 51a. y 52a. Ave.
Entre 52a. y 53a. Ave.
Entre 53a. y 54a. Ave.
Entre 54a. y 55a. Ave.
Entre 55a. y 56a. Ave.
Entre 56a. y 57a. Ave.
Entre 57a. y 58a. Ave.
Entre 58a. y 59a. Ave.
Entre 59a. y 60a. Ave.
Entre 60a. y 61a. Ave.
Entre 61a. y 62a. Ave.
Entre 62a. y 63a. Ave.
Entre 63a. y 64a. Ave.
Entre 64a. y 65a. Ave.
Entre 65a. y 66a. Ave.
Entre 66a. y 67a. Ave.
Entre 67a. y 68a. Ave.
Entre 68a. y 69a. Ave.
Entre 69a. y 70a. Ave.
Entre 70a. y 71a. Ave.
Entre 71a. y 72a. Ave.
Entre 72a. y 73a. Ave.
Entre 73a. y 74a. Ave.
Entre 74a. y 75a. Ave.
Entre 75a. y 76a. Ave.
Entre 76a. y 77a. Ave.
Entre 77a. y 78a. Ave.
Entre 78a. y 79a. Ave.
Entre 79a. y 80a. Ave.
Entre 80a. y 81a. Ave.
Entre 81a. y 82a. Ave.
Entre 82a. y 83a. Ave.
Entre 83a. y 84a. Ave.
Entre 84a. y 85a. Ave.
Entre 85a. y 86a. Ave.
Entre 86a. y 87a. Ave.
Entre 87a. y 88a. Ave.
Entre 88a. y 89a. Ave.
Entre 89a. y 90a. Ave.
Entre 90a. y 91a. Ave.
Entre 91a. y 92a. Ave.
Entre 92a. y 93a. Ave.
Entre 93a. y 94a. Ave.
Entre 94a. y 95a. Ave.
Entre 95a. y 96a. Ave.
Entre 96a. y 97a. Ave.
Entre 97a. y 98a. Ave.
Entre 98a. y 99a. Ave.
Entre 99a. y 100a. Ave.
Entre 100a. y 101a. Ave.
Entre 101a. y 102a. Ave.
Entre 102a. y 103a. Ave.
Entre 103a. y 104a. Ave.
Entre 104a. y 105a. Ave.
Entre 105a. y 106a. Ave.
Entre 106a. y 107a. Ave.
Entre 107a. y 108a. Ave.
Entre 108a. y 109a. Ave.
Entre 109a. y 110a. Ave.
Entre 110a. y 111a. Ave.
Entre 111a. y 112a. Ave.
Entre 112a. y 113a. Ave.
Entre 113a. y 114a. Ave.
Entre 114a. y 115a. Ave.
Entre 115a. y 116a. Ave.
Entre 116a. y 117a. Ave.
Entre 117a. y 118a. Ave.
Entre 118a. y 119a. Ave.
Entre 119a. y 120a. Ave.
Entre 120a. y 121a. Ave.
Entre 121a. y 122a. Ave.
Entre 122a. y 123a. Ave.
Entre 123a. y 124a. Ave.
Entre 124a. y 125a. Ave.
Entre 125a. y 126a. Ave.
Entre 126a. y 127a. Ave.
Entre 127a. y 128a. Ave.
Entre 128a. y 129a. Ave.
Entre 129a. y 130a. Ave.
Entre 130a. y 131a. Ave.
Entre 131a. y 132a. Ave.
Entre 132a. y 133a. Ave.
Entre 133a. y 134a. Ave.
Entre 134a. y 135a. Ave.
Entre 135a. y 136a. Ave.
Entre 136a. y 137a. Ave.
Entre 137a. y 138a. Ave.
Entre 138a. y 139a. Ave.
Entre 139a. y 140a. Ave.
Entre 140a. y 141a. Ave.
Entre 141a. y 142a. Ave.
Entre 142a. y 143a. Ave.
Entre 143a. y 144a. Ave.
Entre 144a. y 145a. Ave.
Entre 145a. y 146a. Ave.
Entre 146a. y 147a. Ave.
Entre 147a. y 148a. Ave.
Entre 148a. y 149a. Ave.
Entre 149a. y 150a. Ave.
Entre 150a. y 151a. Ave.
Entre 151a. y 152a. Ave.
Entre 152a. y 153a. Ave.
Entre 153a. y 154a. Ave.
Entre 154a. y 155a. Ave.
Entre 155a. y 156a. Ave.
Entre 156a. y 157a. Ave.
Entre 157a. y 158a. Ave.
Entre 158a. y 159a. Ave.
Entre 159a. y 160a. Ave.
Entre 160a. y 161a. Ave.
Entre 161a. y 162a. Ave.
Entre 162a. y 163a. Ave.
Entre 163a. y 164a. Ave.
Entre 164a. y 165a. Ave.
Entre 165a. y 166a. Ave.
Entre 166a. y 167a. Ave.
Entre 167a. y 168a. Ave.
Entre 168a. y 169a. Ave.
Entre 169a. y 170a. Ave.
Entre 170a. y 171a. Ave.
Entre 1

El verdugo cubano se niega a ejecutar a su cómplice Rodríguez en el garrote

La negativa ha planteado un problema a las autoridades del presidio, que pueden complotarlo a atenerse al juramento que prestó

HABANA, Cuba, septiembre 9. (A.P.)—En el caso de Zoilo Rodríguez, se han presentado aquí complicaciones, el cual fue arrestado el año pasado en Tampa, Florida, después de una pesada mundial durante cuatro años, y recientemente convicto de asesinato.

Rodríguez ha sido sentenciado a morir en el garrote vil.

Francisco de Pineda, verdugo oficial y coautor en el asesinato cometido por Rodríguez, hace cuatro años, en una anciana cubana, se ha arrepentido de su anterior resolución de ejecutar a Rodríguez. Ahora se niega a suprimir la vida de su antiguo amigo y hoy escribe una carta sobre el particular a los directores de la prisión.

El sentenciado a morir también ha complicado la materia, al declarar que prefiere la muerte a la prisión perpetua. Pineda, quien cumple una sentencia de prisión perpetua

Sociedades Hispánicas

Están ultimados los detalles de la verbena del Centro Asturiano

En la última reunión celebrada por la junta de Damas, diéronse por terminados todos los detalles referentes a la verbena que el próximo domingo, día 14 del corriente, tendrá lugar en los hermosos terrenos del Olimar Park.

El entusiasmo que ha despertado la celebración de la fiesta, ha conmovido en extremo a las señoras y señoritas que componen la mencionada sección femenina.

Ha quedado decidida la forma y manera en que se efectuará el concurso de jota asturiana, acompañada de la típica gaita y tambor. El numeroso público que se congregará en la romería, podrá deleitarse con las demostraciones y compases armónicos del típico "Xirruque".

La gaita corre a cargo del señor Manuel Álvarez, de Newark, quien se ha ofrecido para ello espontáneamente, dando un grato ejemplo de cooperación.

Han prometido su asistencia numerosas representaciones de los alrededores, donde se agrupan las sociedades que forman el comité correspondiente han aplicado todas sus actividades y entusiasmo para que la romería constituya un verdadero acontecimiento.

La sección de fiestas cuida en todos sus detalles la iluminación de los lugares, con el fin de que ésta sea espléndida y completa.

También en esa noche serán entregados a los niños del equipo infantil de fútbol, hijos de los miembros de la entidad, una medalla como premio de su labor deportiva.

Los quioscos donde se distribuirán bebidas y artículos genuinos españoles serán atendidos por gentiles señoritas y no faltarán numerosas muchachas ataviadas atractivamente y gitanoamente.

LA POLICIA RECORRE, ATENTA, LAS CALLES DE JERUSALEN



Una patrulla de policía recorre por las calles desiertas de Jerusalem, después de haber apaciguado los ánimos de algunos grupos que amenazaban perturbar el orden. El contingente del cuerpo policiaco de la ciudad sagrada contaba con cien individuos, en gran parte turcos y los cuales han sido retirados del servicio por las quejas recibidas en el sentido de que se mostraban un tanto reacios a reprimir el movimiento de los mahometanos.

DE NUESTROS LECTORES

LA MARINA MERCANTE ESPAÑOLA.—FALTA DE BUENOS Y RAPIDOS BUQUES EXPLORADORES.—LA POLEMICA COLOMBIANA.—PALO PORQUE BOGAS.

Un entusiasta patriota, que se desvía por el engrandecimiento de España, es el lector don Francisco Torres, de 121 Park Avenue, Paterson, N. J. Nos escribe una comunicación interesante y bien intencionada sobre los servicios de la marina mercante de su patria. Se debe alabar el celo de los españoles que desean ver el pabellón nacional ondeando orgulosamente sobre las magníficas procelas de los mares, que en primer orden, en ese sentido, es la crítica del señor Torres, y por ello la recogemos en esta sección.

Pero adelantemos a señalar que el excelso a la realidad en sus apreciaciones. No está la flota mercante española que visita Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

Cuando empezaba a nacer en España la idea de crear el fomento del turismo y ya se hablaba de algo en serio sobre la inauguración de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, la flota mercante española que visitaba Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

La idea de crear el fomento del turismo y ya se hablaba de algo en serio sobre la inauguración de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, la flota mercante española que visitaba Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

La idea de crear el fomento del turismo y ya se hablaba de algo en serio sobre la inauguración de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, la flota mercante española que visitaba Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

La idea de crear el fomento del turismo y ya se hablaba de algo en serio sobre la inauguración de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, la flota mercante española que visitaba Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

La idea de crear el fomento del turismo y ya se hablaba de algo en serio sobre la inauguración de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, la flota mercante española que visitaba Nueva York a la altura que todos desearíamos. Pero es indudable que en los últimos años se ha progresado considerablemente y que varias de sus unidades son excelentes, como lo es uniformemente, según opinión de los pasajeros, el servicio en todas. He aquí la carta del señor Torres:

El día 15 de septiembre el general Primo de Rivera pronunciará un discurso

Los actos que debían celebrarse el día 13 se aplazan hasta el 15.—Se espera con interés la conferencia de Romanones con el jefe del Gobierno

MADRID, septiembre 9. (A.P.)—El día 13 de septiembre se cumple el aniversario de la dictadura. El año pasado se celebró una grandiosa manifestación popular que desfiló por delante del ministerio de Instrucción donde se encontraba el gobierno y que fue un éxito demostrativo de las dotes habilidosas que adornan al marqués de Estella.

Este año se celebrará tal festividad con mítines, conferencias y actos divulgadores del nuevo proyecto constitucional, pero el marqués de Estella se encontrará acompañado al infante don Jaime en las Islas Baleares. Por lo tanto, se ha decidido trasladar la celebración de estos actos al día 15 y en el Madrid Monumental Cinema el marqués de Estella pronunciará un discurso de elevados tonos patrióticos en los cuales el mismo público empieza a dar verdadero interés.

Poco después, en el ayuntamiento se celebraba una gran recepción en honor de los ilustres visitantes y los delegados al congreso municipal.

Se espera con interés la conferencia de Romanones con el jefe del Gobierno.

MADRID, septiembre 9. (A.P.)—Hay un paréntesis en el ambiente político. Espérase con interés la conferencia del conde de Romanones y del marqués de Estella el día 24 del corriente, pero, desde luego, nada puede adelantarse sobre su resultado. El marqués de Estella ha vuelto a reiterar su propósito de mantener la censura con referencia a los debates, y éste es uno de los puntos principales a que se oponen los políticos.

Mostrando el pabellón argentino SEVILLA, septiembre 9. (A.P.)—El comisario del pabellón argentino (Sigue en la 8.ª pág.)

SECCION DE RADIO

El reputado director y compositor David Mendoza dirigirá esta noche la ejecución de un programa compuesto únicamente de selecciones solicitadas con insistencia por sus numerosos admiradores, los que se cuentan ya por legiones que se extienden a toda la nación. Durante los pocos días que ha venido este famoso director dirigiendo los programas de la "Hora Fada" por la estación WABC, ha sido tan clamoroso el éxito de sus rendiciones que hace ya necesario el que se empiecen a formar programas de acuerdo con las selecciones del público.

Hay algo de notable, que va muy lejos en justificación de la creencia de unos cuantos de que todavía las composiciones de los grandes maestros, ejecutadas de acuerdo con sus deseos y sus gustos artísticos gozan de extraordinario favor. Durante una rendición reciente de la composición de Delibes, "Naila", el señor Mendoza ofreció una interpretación moderna de esta pieza. Al mismo tiempo, sin embargo, solicitó de los radio-escuchas que expresaran su opinión por escrito sobre la interpretación que escuchaban. El resultado fue que para el programa de hoy vuelve a ofrecer la misma composición, pero interpretada en la forma que el compositor deseaba que fuese interpretada.

El señor Mendoza había tratado de sondear en lo posible las tendencias y los gustos de los radio-escuchas y para ello no sólo había ofrecido una interpretación modernista de la mencionada composición, sino de algunas otras. Pero en todos los casos una abrumadora mayoría se ha manifestado claramente en favor de que "se vuelva a lo acostumbrado".

PROGRAMA PARA HOY

- SELECCIONES**
- WABC, 4.00 p. m.—Banda de la Marina de los EE. UU.
- WABC, 8.00 p. m.—Orquesta Sinfónica Unida.
- WJZ, 8.30 p. m.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- WABC, 9.00 p. m.—Paul Whiteman y su orquesta.
- WABC, 10.00 p. m.—Hora Fada, con David Mendoza.
- WEAF, 10.30 p. m.—Hora de vodevil.
- WOR, 11.05 p. m.—Orquesta de baile.
- WEAF, 3.54 p. m.**
- 10.00 A. M.—Hondita.
- 10.05 A. M.—Canciones.
- 10.10 A. M.—Trío de cuerdas.
- 10.15 A. M.—Trío y coro.
- 10.20 A. M.—Música.
- 10.25 A. M.—Soprano.
- 10.30 A. M.—Trío de cuerdas.
- 10.35 A. M.—Bartolo.
- 10.40 A. M.—Soprano.
- 10.45 A. M.—Variaciones.
- 10.50 A. M.—Trío de cuerdas.
- 10.55 A. M.—Bartolo.
- 11.00 A. M.—Soprano.
- 11.05 A. M.—Variaciones.
- 11.10 A. M.—Trío de cuerdas.
- 11.15 A. M.—Bartolo.
- 11.20 A. M.—Soprano.
- 11.25 A. M.—Variaciones.
- 11.30 A. M.—Trío de cuerdas.
- 11.35 A. M.—Bartolo.
- 11.40 A. M.—Soprano.
- 11.45 A. M.—Variaciones.
- 11.50 A. M.—Trío de cuerdas.
- 11.55 A. M.—Bartolo.
- 12.00 A. M.—Soprano.
- WJZ, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.25 A. M.—Variaciones.
- 12.30 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.35 A. M.—Piano y orquesta.
- 12.40 A. M.—Concierto orquestal.
- 12.45 A. M.—Música Sinfónica.
- WABC, 3.54 p. m.**
- 11.30 A. M.—Recitales de baile.
- 11.35 A. M.—Orquesta.
- 11.40 A. M.—Banda de las M. Melodías.
- 11.45 A. M.—Melodías baladas.
- 11.50 A. M.—Bartolo.
- 11.55 A. M.—Canciones y cuentos.
- 12.00 A. M.—Orquesta.
- 12.05 A. M.—Piano y tenor.
- 12.10 A. M.—Recitales de baile.
- 12.15 A. M.—Banda bajo la dirección de Edwin Frank Goodman.
- 12.20 A. M.—Músicales bajo la dirección de Frank Katerborn.
- 12.

Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

\$385,905 DE SUPERAVIT EN EL BALANCE COMERCIAL DE ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, septiembre 9.—(A). El balance del comercio de los Estados Unidos, durante los siete meses transcurridos de 1929, registró un superávit de \$385,905, según informe publicado hoy por el departamento de Comercio de los Estados Unidos. El departamento atribuyó el superávit a la fuerte exportación europea.

Las exportaciones de Sud América a los Estados Unidos, durante el período mencionado, excedieron en las importaciones.

QUIEN SE BENEFICIA MAS, ESTADOS UNIDOS O CENTRO AMERICA

Una revista californiana acaba de dirigir sus censuras a la situación que existe actualmente con respecto a la importación de bananas de Centro América, hecha casi en su totalidad por la United Fruit Company. Dicha publicación viene acompañada de un cuadro que representa al cultivador americano, vestido en pobre traje tropical, rodeado de numerosa familia, a la sombra de los bananeros, y trae abajo este mote: "La defensa arancelaria es el único medio que se dispone al sembrador americano para no verse reducido a este estado."

El artículo continúa manifestando que en 1928, de acuerdo con el testimonio del departamento de Comercio, la importación—casi toda de café y bananas—procedente de Costa Rica, Guatemala, Honduras, Panamá, México, Jamaica y Colombia fue de \$266,250,572.

Es necesario establecer estos números, que como lo atestigua el "Reporte Económico" del National City Bank of New York, basado en declaración del departamento de Comercio, los siguientes: la importación total de frutas a los Estados Unidos en 1928 ascendió a \$42,500,000, de cuya suma \$35,400,000 correspondía a la entrada de bananas. Esta cifra hay que colocarla al lado de la de 127,798,000 dólares, que fué el total de la exportación de frutas, frescas y en conservas, de los Estados Unidos, para darse cuenta de que Centro América está muy lejos de perjudicar al sembrador americano. Hay que añadir, a esto, que cada cultivador tropical, a medida que su producción avanza, se va convirtiendo en un consumidor de los productos americanos que invaden a la América Central, creándole al mercado de los Estados Unidos un nuevo campo.

PUERTO RICO EXPLOTARA LA VENTA DE PIÑAS DESECADAS

Un puertorriqueño, perito en la preparación de frutas, ha perfeccionado un método para desecar las piñas, después de cinco años de experimentos, que prometen buenos resultados y abrir un mercado más amplio para esa fruta tropical, según un informe enviado al departamento de Comercio por el comisionado de Comercio de San Juan. Se pelan las piñas, se les saca el centro duro, y se cortan en rebanadas delgadas. Las rebanadas se colocan en una especie de horno por el cual circula aire calentado por electricidad. Las rebanadas, una vez desecadas, se someten a un tratamiento químico sencillo, para evitar la fermentación, y se meten bajo presión, en latas de tamaño conveniente. Se dice que al abrir las latas después de casi un año, se encuentra la fruta en perfecta condición. Una libra de la piña desecada equivale a 15 libras de la fruta fresca, y a dejar las reba-

CAMBIOS

EUROPA

País	Libras	800	1000
Reino Unido	4.25	12.00	12.00
Francia	4.35	12.00	12.00
Italia	4.40	12.00	12.00
Países Bajos	4.45	12.00	12.00
Belgica	4.50	12.00	12.00
Portugal	4.55	12.00	12.00
España	4.60	12.00	12.00
Irlanda	4.65	12.00	12.00
Polonia	4.70	12.00	12.00
Yugoslavia	4.75	12.00	12.00
Rumania	4.80	12.00	12.00
Bulgaria	4.85	12.00	12.00
Grecia	4.90	12.00	12.00
Turquia	4.95	12.00	12.00
China	5.00	12.00	12.00
Japón	5.05	12.00	12.00
India	5.10	12.00	12.00
Australia	5.15	12.00	12.00
Nueva Zelanda	5.20	12.00	12.00
Sudáfrica	5.25	12.00	12.00
Brasil	5.30	12.00	12.00
Argentina	5.35	12.00	12.00
Chile	5.40	12.00	12.00
Perú	5.45	12.00	12.00
Ecuador	5.50	12.00	12.00
Venezuela	5.55	12.00	12.00
Colombia	5.60	12.00	12.00
Jamaica	5.65	12.00	12.00
Panamá	5.70	12.00	12.00
Costa Rica	5.75	12.00	12.00
Guatemala	5.80	12.00	12.00
Honduras	5.85	12.00	12.00
El Salvador	5.90	12.00	12.00
Nicaragua	5.95	12.00	12.00
Paraguay	6.00	12.00	12.00
Uruguay	6.05	12.00	12.00
Brasil	6.10	12.00	12.00
Argentina	6.15	12.00	12.00
Chile	6.20	12.00	12.00
Perú	6.25	12.00	12.00
Ecuador	6.30	12.00	12.00
Venezuela	6.35	12.00	12.00
Colombia	6.40	12.00	12.00
Jamaica	6.45	12.00	12.00
Panamá	6.50	12.00	12.00
Costa Rica	6.55	12.00	12.00
Guatemala	6.60	12.00	12.00
Honduras	6.65	12.00	12.00
El Salvador	6.70	12.00	12.00
Nicaragua	6.75	12.00	12.00
Paraguay	6.80	12.00	12.00
Uruguay	6.85	12.00	12.00
Brasil	6.90	12.00	12.00
Argentina	6.95	12.00	12.00
Chile	7.00	12.00	12.00
Perú	7.05	12.00	12.00
Ecuador	7.10	12.00	12.00
Venezuela	7.15	12.00	12.00
Colombia	7.20	12.00	12.00
Jamaica	7.25	12.00	12.00
Panamá	7.30	12.00	12.00
Costa Rica	7.35	12.00	12.00
Guatemala	7.40	12.00	12.00
Honduras	7.45	12.00	12.00
El Salvador	7.50	12.00	12.00
Nicaragua	7.55	12.00	12.00
Paraguay	7.60	12.00	12.00
Uruguay	7.65	12.00	12.00
Brasil	7.70	12.00	12.00
Argentina	7.75	12.00	12.00
Chile	7.80	12.00	12.00
Perú	7.85	12.00	12.00
Ecuador	7.90	12.00	12.00
Venezuela	7.95	12.00	12.00
Colombia	8.00	12.00	12.00
Jamaica	8.05	12.00	12.00
Panamá	8.10	12.00	12.00
Costa Rica	8.15	12.00	12.00
Guatemala	8.20	12.00	12.00
Honduras	8.25	12.00	12.00
El Salvador	8.30	12.00	12.00
Nicaragua	8.35	12.00	12.00
Paraguay	8.40	12.00	12.00
Uruguay	8.45	12.00	12.00
Brasil	8.50	12.00	12.00
Argentina	8.55	12.00	12.00
Chile	8.60	12.00	12.00
Perú	8.65	12.00	12.00
Ecuador	8.70	12.00	12.00
Venezuela	8.75	12.00	12.00
Colombia	8.80	12.00	12.00
Jamaica	8.85	12.00	12.00
Panamá	8.90	12.00	12.00
Costa Rica	8.95	12.00	12.00
Guatemala	9.00	12.00	12.00
Honduras	9.05	12.00	12.00
El Salvador	9.10	12.00	12.00
Nicaragua	9.15	12.00	12.00
Paraguay	9.20	12.00	12.00
Uruguay	9.25	12.00	12.00
Brasil	9.30	12.00	12.00
Argentina	9.35	12.00	12.00
Chile	9.40	12.00	12.00
Perú	9.45	12.00	12.00
Ecuador	9.50	12.00	12.00
Venezuela	9.55	12.00	12.00
Colombia	9.60	12.00	12.00
Jamaica	9.65	12.00	12.00
Panamá	9.70	12.00	12.00
Costa Rica	9.75	12.00	12.00
Guatemala	9.80	12.00	12.00
Honduras	9.85	12.00	12.00
El Salvador	9.90	12.00	12.00
Nicaragua	9.95	12.00	12.00
Paraguay	10.00	12.00	12.00
Uruguay	10.05	12.00	12.00
Brasil	10.10	12.00	12.00
Argentina	10.15	12.00	12.00
Chile	10.20	12.00	12.00
Perú	10.25	12.00	12.00
Ecuador	10.30	12.00	12.00
Venezuela	10.35	12.00	12.00
Colombia	10.40	12.00	12.00
Jamaica	10.45	12.00	12.00
Panamá	10.50	12.00	12.00
Costa Rica	10.55	12.00	12.00
Guatemala	10.60	12.00	12.00
Honduras	10.65	12.00	12.00
El Salvador	10.70	12.00	12.00
Nicaragua	10.75	12.00	12.00
Paraguay	10.80	12.00	12.00
Uruguay	10.85	12.00	12.00
Brasil	10.90	12.00	12.00
Argentina	10.95	12.00	12.00
Chile	11.00	12.00	12.00
Perú	11.05	12.00	12.00
Ecuador	11.10	12.00	12.00
Venezuela	11.15	12.00	12.00
Colombia	11.20	12.00	12.00
Jamaica	11.25	12.00	12.00
Panamá	11.30	12.00	12.00
Costa Rica	11.35	12.00	12.00
Guatemala	11.40	12.00	12.00
Honduras	11.45	12.00	12.00
El Salvador	11.50	12.00	12.00
Nicaragua	11.55	12.00	12.00
Paraguay	11.60	12.00	12.00
Uruguay	11.65	12.00	12.00
Brasil	11.70	12.00	12.00
Argentina	11.75	12.00	12.00
Chile	11.80	12.00	12.00
Perú	11.85	12.00	12.00
Ecuador	11.90	12.00	12.00
Venezuela	11.95	12.00	12.00
Colombia	12.00	12.00	12.00

AMERICA

42.48	Buenos Aires, centavos por peso:		
	Por cable, 42.00	42.00	42.00
42.45	Rio de Janeiro, centavos por mil reis:		
	Por cable, 11.35	11.35	11.35
103.42	Uruguay, centavos por dólar:		
	Por cable, 98.50	98.50	98.37
12.16	Chile, centavos por peso:		
	Por cable, 12.10	12.10	12.10
50.00	Méjico, centavos por peso:		
	Demanda, 45.45	45.45	45.45
14.8686	Paráguay, centavos por peso:		
	Por cable, 4.00	4.00	4.00
36.20	Ecuador, centavos por sucre:		
	Cheques, 36.20	36.20	36.20
40.00	Bolivia, centavos por peso:		
	Cheques, 35.49	35.49	35.49
10.9752	Colombia, centavos por peso:		
	Por cable, 10.97	10.97	10.97
19.3	Venezuela, centavos por bolívar:		
	Por cable, 19.35	19.35	19.35